

2020

AÑA DI
ENSEÑANSA Y
INNOVACION

ISLA((•))NLINE

Diamars 18 Augustus 2020

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO

2020



GOBIERNO DI ARUBA

UN ISLA
RESILIENTE



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

APELACION NA TUR CIUDADANO DI ARUBA PA ATENE NA E REGLANAN Y REALISA CU E SITUACION TA HOPI SERIO

“Gobierno di Aruba ta bay actua cu man duro cu tur cu no ta atene na regla”

Den conferencia di prensa di Gobierno di Aruba y Crisis Team pa atende cu Corona Virus, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a enfatisa e importancia pa tur ciudadano di Aruba atene na e reglanan y realisa cu e situacion ta hopi serio na Aruba y mundialmente y ta hunto so nos por sali exitosamente di e crisis aki tambe.

Aruba a scoge pa e strategia di test agresivo. Te cu dialuna tawata tin 16528 test haci. Esaki ta pone cu bo no por compara Aruba su strategia gewoon asina cu otro paisnan pasobra e ta diferente.

Corsou por ehempel tin mas o menos 2000 test haci y Boneiro tin mas o menos 500 test haci. Strategia di Aruba tawata desde principio di no test pa loco pero si agresivo pa asina nos por hafia e virus mas trempa. Claro ora bo ta test hopi bo ta hafia mas caso y ta p'esey nos total ta mas halto. Nos no por simplemente compara Aruba cu demas otro pais. Apesar cu nos strategia ta di busca e virus mas trempa, keto bay e cifranan na Aruba ta hopi halto y no ta bahando suficiente manera desea. Esaki ta un strategia cu a prepara pa atende y awor a bira tempo pa nos cuminsa mira e resultandonan di e decisionnan cu nos a tuma 2 siman pasa.

Prome Minister a duna di conoce cu pa no pone mucho peso riba especialmente cuida intensivo pero en general e cuida medico, mester a tuma mas medida. E prome medida tin di haber cu enseñansa na unda a dicidi di pospone e habrimento di scol pa alumnonan cu 2 siman mas pa asina por sigui evalua.

Pa loke ta trata e bida nocturno, bar y clubnan nocturno, ta constata cu e riesgo berdad ta grandi. E tawata grandi pasobra

nan tawata Fuente grandi di contagio y ainda tin hende cu ta purba di ta creativo di purba cambia reglanan y bin cu otro escenario. Gobierno di Aruba ta bay actua cu man duro cu tur esnan cu di un manera of otro ta purba di desvia di e regla aki.

“Mi kier haci un apelacion na e ciudadanonan di nos pais y no na e doñonan di bar of di e establecimentonan aki pero. Si abo ta bay un caminda cu bo ta mira cu nan no ta ateniendo nan mes of tene cuenta cu loke ta trata e reglanan aki, porfavor sali di eynan mesora. Si bo ta drenta un establecimiento cu no ta tene cuenta cu e regla y cu ta dispuesto na contagia abo of pone bo na riesgo, bira lomba y bay inmediatamente y saca potret si bo kier, manda un email na cumpli@crisis.aw pa nos bay controla y cera e luga ey cu no ta cumpli cu regla.

Mi ta haci un apelacion na cada ciudadano di Aruba pa yuda nos controla pa asina nos por cumpli na mira cu tur hende ta cumpli cu e reglanan. Na e doñonan di establecimentonan, esaki no ta momento pa ta creativo pa lock hende pa bin bishita bo. Esaki ta momento pa uza nos tino, nos huicio pasobra loke a pasa na Aruba den e ultimo dos a tres simannan aki no por bolbe ripiti.

E situacion ta serio. A caso bo kier pa ora morto cay e ora bo ta tume na serio? Acaso bo kier tume na serio ora morto cay den bo cas? Na e momentonan aki nos tin 16 hende den hospital di cual 3 ta den cuida intensivo. Morto ta bay cay y abo ta dicidi awor si bo kier pa morto cay den bo cas si of no. Y por favor si bo no tin sintoma no sali riba caya busc'e y si bo tin sintoma no sali riba caya bay parti'e", tawata palabranan profundo cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Reflexion:**Prome Minister Evelyn Wever-Croes:
No ban dañá e nomber di Aruba cu negativismo****BAN PONE ARUBA PROME****Yudando otro nos ta bay padilanti y sali di e crisis aki**

Manera ma bisa na mas di un ocasion no ta e pais di mas grandi of mas poderoso of rico ta esun cu ta bay logra combati e crisis di corona sino e pais mas disciplina. Y awe nos kier pa bo ta disciplina y pa bo sigui e reglanan. Nan no ta traha pa molestia bo. Nos no ta pidi bo keda paden mas tanto posibel pa bo sinti bo mes cera sino pasobra paden bo ta safe, paden bo famia ta safe", Prome Minister a enfatisa durante e Conferencia di prensa di Gobierno di Aruba y Crisis Team dialuna anochi.

Pero un otro enfasis hopi importante cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes papia di dje ta pueblo keda positivo y no bringa cu otro of sembra panico den temponan manera awo, cu nos ta pasando den e pio crisis cu Aruba a yega di conoce.

"Mi a ripara cu na Aruba den e ultimo dianan aki tin hopi negativismo y esaki no ta bon. Riba un nivel personal, ora un hende ta hopi negativo esaki por hasi'e dañu. E por haci dañu den su salud, den su relacionnan. E ta stroba di por desaroya como hende. Pa un pais esaki ta mescos. Ora su hendenan ta hopi negativo tampoco ta bon pasobra esey ta dañu e nomber di e pais. E negativismo aki ta dañu e nomber di Aruba. E nomber di Aruba ta algo cu tur nos hendenan a traha hopi duro pa a logra pa e ta asina halto. No ban dañu cu negativismo.

Loke mi ta pidi ta pa boso yuda nos di ta mas positivo, no kibra otro. No paga e luz di un otro pa di bo por briya mas hopi. Tin luga y tempo den universo pa nos tur por briya nos luz. Pues cende bo luz y yuda otronan rond di bo pa nan tambe por cende di nan y briya nan caminda pa nos por ta mas positivo na Aruba.

No comparti noticianan cu por dañu e imagen di Aruba, sigur

no cosnan politico. Laga nos no lubida cu otro aña tin eleccion y tempo suficiente pa hopi politica pero awor laga nos pone e diferencia politiconan un banda y concentra riba Aruba. Ban pone Aruba prome y percura p'e positivismo aki por reina na Aruba y asina atrae cosnan mas positivo. Paso cu pensamiento positivo bo ta atrea cosnan positivo.

Nos ningun a pidi pa e crisis di Covid, pero e tey. Y awor kico nos ta bay haci? Nos ta bay caba cu otro? Nos ta bay sembra panico? Sembra odio? Nos ta bay comparti tur sorto di Fake News cu pasa pa dañu nomber di Aruba? Of nos ta bay yuda otro pa nos bay padilanti y sali di e crisis aki?

Mi lo kier invita boso tur, irrespecto e diferencianan cu por tin, e diferencianan politico, di rasa of religion of ki otro diferencia por tin. Aworaki ban pone esey un banda, ban pensa riba Aruba y ban pone Aruba prome.

UNI PA ARUBA
20 AUG 2020

INVITACION
CUMBRE VIRTUAL

CU HOBENAN PROFESIONAL

SINTONISA
2PM-4PM

FACEBOOK
• LIVE

GABINETE WEVER-CROES

TELE ARUBA CANAL 13

GOBIERNO DI ARUBA

telearuba



Argumento di POR pa pidi retiro ta infunda **CORTE SU VEREDICTO TA SOSTENE LOCUAL** **MINISTER LOPEZ - TROMP A BIN TA SPLICA**



Dialuna 17 di augustus 2020 Minister di Desaroyo Teritorial, Infraestructura y Medio Ambiente Marisol Lopez - Tromp a entrega un carta na Parlamento di Aruba relaciona cu e veredicto cu Corte a duna den e caso di Aruba Offroad Foundation contra Pais Aruba. Manera ta conoci, e veredicto a sali na favor di nos medio ambiente, flora y fauna. E veredicto aki tambe ta di importancia relaciona cu e reunion publico cu a tuma lugar dia 31 di juli ultimo cu tabatin como meta pa retira Minister Marisol Lopez - Tromp.

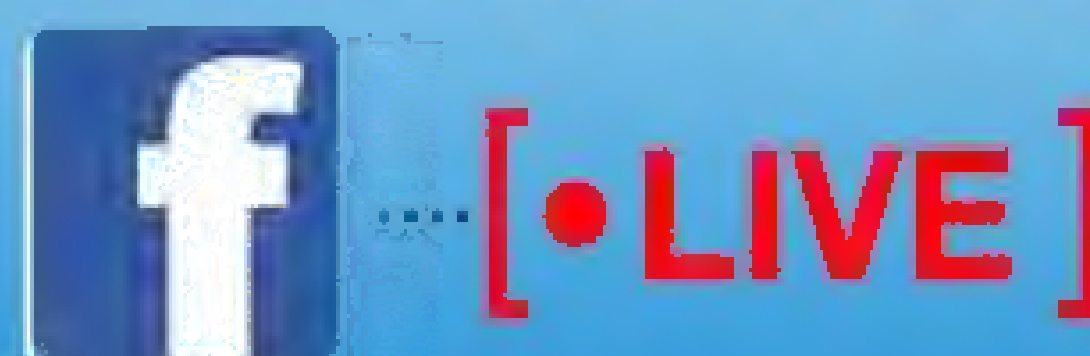
Minister di Husticia a bisa den prensa cu Minister Lopez - Tromp lo ta mete den cartera di otro ministeman. Minister Bikker tabata kier a kibra e maneho di FPNA y laga tur UTV y ATV keda core den Parke sin tene cuenta cu leyman internacional di medio ambiente. Den e veredicto Corte ta

monstra claramente cu ta FPNA ta dicidi over di su maneho ya cu FPNA tin e autoridad exclusivo pa tuma decisionnan cu ta regarda e maneho di e Parke, pues ta nan so por dicidi si ta laga UTV's y ATV's drenta e parke y core riba e caminda of no y asta no mester pidi autorisacion di KPA ni DOW tampoco. Y esaki ta ancla den e landsbesluit Arikok. E unico papel cu e mandatario di Infraestructura y Medio Ambiente ta desplega ta esun di salvaguardia nos Medio Ambiente.

Ta di lamenta cu e Minister di Husticia y e Fraccion di POR kier uza e situacion di Parke Arikok como un di e puntonan pa exigí retiro di Minister Lopez - Tromp. Contrario na loke e fraccion di POR y Minister di Husticia Andin Bikker a trece dilanti, ningun momento Minister Lopez - Tromp a mete den cartera di e Minister di Husticia of Minister di Transporte. FPNA ta e unico cu ta tuma decisionnan riba e maneho di e Parke.

Pa conclui por bisa cu e Fraccion di POR nunca por a uza e argumento aki pa retira Minister Lopez - Tromp for di su funcion ya cu asta Corte su veredicto a duna Minister rason riba loke el a bin ta splica su colega pa basta tempo caba, esta cu e no por mete den e maneho di FPNA.

Sintonisa
 CONFERENCIA DI PRENSA
 DI GOBIERNO DI ARUBA



Tur dialuna y diahuebs | 10:00 am

Departamento di Salud Publico: E SIGUIENTE SIMANNAN ARUBA LO TUMA NOTA DI E CONSECUENCIA REAL DI E BROTE DEN “HOTZONE”

Ayera 17 di augustus tawata net 2 siman pasa cu Aruba a keda confronta cu e brote cu a inicia den Hotzone.

Na inicio di e brote aki esnan mas afecta a varia entre edadnan di 25 pa 44 aña. Debi na e edad hoben di e grupo aki, poco ta esnan cu a bira hopi malo y a keda interna den hospital.

Awor despues di 2 siman, manera a ser anticipa, e virus a wordo hiba cas cerca mama, tata, wela y otronan den cas. Den e dianan cu a pasa mayoria di esnan cu ta presentando sintoma ta di edad mas halto cu e consecuencia cu e grupo aki si por bira hopi malo y keda interna den hospital.

Den e simannan cu ta sigui, Aruba lo bay tuma nota di mas casonan di ingreso den hospital y no ta descarta cu lamentablemente nos por bay registra casonan di fayecimento, apesar di tur e esfuersonan haci.

Pa por sigui indentifica trempan esnan positivo y isolanan, lo continua cu e maneho actual di test mas hopi posibel tur esnan cu tin sintoma. Esnan cu ta biba bou di e mesun dak cu un caso positivo tin cu bay den cuarentena obligatorio pa 7 dia despues di 7 dia ta recomenda pa e persona keda 7 dia mas door di tuma vakantie of yega na areglo cu doño di trabou, pa por completa 14. Esaki ta e maneho pa trata na evita cu e virus ta sigui plama riba nos isla sin cu nos profesionalnan tin bista riba e transmision.

Ta importante pa e persona positivo y su famia haci tur posibel pa trata na evita e transmision den cas, esaki door di sigui tur instruccion di higiena y uzo di mondmasker - tapa boca regularmente.

Un familiar den cas ta haya e prome 7 dianan di cuarentena obligatorio pa vigila si e ta desaroya sintoma, si sintoma aparece e familiar mester tuma contacto cu su dokter di cas pa por test pa Covid-19. Despues di e prome 7 dianan ta sigui recomenda pa keda den quarentena boluntario y sigui monitor pa sintoma. Di e forma aki ta evita pa e virus sigui plama.

Update di awe ta informa;

Positivo 84 caso a bin aserca,

recupera 65 caso, pues 19 caso activo nobo.

Total di test haci ayera 391.

Den hospital te na e momento aki tin 18 persona “opgenomen” di cual 2 ta den cuida intensivo. Edad minimo di es den hospital ta 29 y edad maximo ta 85.

Cuido pa esnan cu Covid 19 na cas!



DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID



Isola bo mes. No sali for di cas te ora DVG duna bo permiso. Mantene distancia for di otro persona den cas.



Controla bo sintomanan. Pa keintura, bebe Paracetamol. Si bo desaroya problema pa hala rosea, yama bo dokter di cas mes ora.



Sosega y hidrata bo mes bon. Drumu den cama separa, si por den camber separa. Haci baño bon limpi despues di uz'e.



Tapa bon ora di tosa/nister. No comparti niun articulo. Evita tur tipo di contacto cu persona.



Laba bo man cada 3 ora durante 20 sec. cu awa, habon y uza hand sanitizer cu minimo 60% alcohol.

Pa mas informacion yama 2800101 of bishita www.arubacovid19.org



Don't miss this opportunity, register for free!

Amazing Initiative:

BAN YUDA NOS COMERCIANTENAN LOCAL



ActionCOACH Aruba y PRESS PLAY conhuntamente cu Departamento di Asuntunan Economico (DEZHI), ta lansa e campaña: "We're Open For Business" Campaign. **COMPLETAMENTE GRATIS!!**

E meta primordial di e business community campaign "We're Open For Business" ta pa yuda stimula e economia enfoca riba e companianan chikito y mediano local.

E idea di e campaña ta cu nos lo haci entrevista cu diferente doñonan di compania pa asina nan por presenta nan servicio y con nan a adapta durante e pandemia pa sigi sirbi e comunidad. Asina tambe por conoce e storianan y experiencianan di e diferente companianan y yuda otro compianan cu ta pasando den e mesun situacion tambe logra tin exito. Esakinan lo wordo publica riba social media y durante noticia na Tele Aruba"

E team di "We're Open For Business" lo start cu 100 compania den e diferente barionan di Aruba y ta spera cu sigun e campaña ta desaroya su mes por aserca hopi mas compania.

Bo kier forma parti di e campana aki y aporta na bo mesun crecimiento y di otro compañianan?

Click aki pa registra bo compania: <https://bit.ly/3igNI2P>

Pa mas informacion yama nos team na 730-6005 of 593-5246. Tambe por mail nos na bdmdutchcaribbean@actioncoach.com of pressplaydigitalaruba@gmail.com.

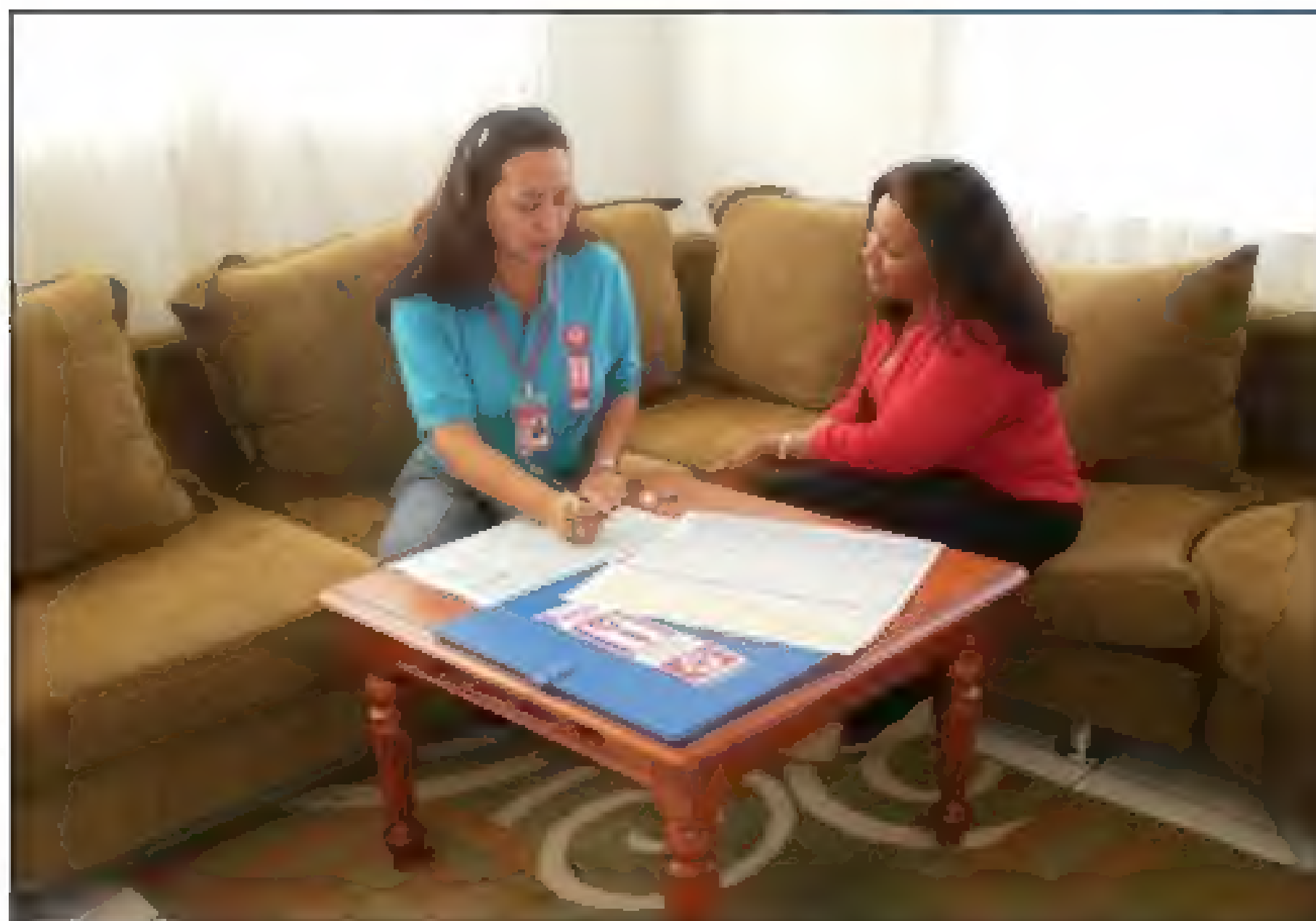
Hunto nos lo logra!

Ban yuda nos comerciantenan local!



Censo2020

“KIKO TA UN CENSO”



Manera informa den prensa CBS, Oficina Central di Estadistica lo lansa videonan informativo relaciona cu censo 2020. E prome video ta cla y ta encera e tema “Kiko ta un Censo”.

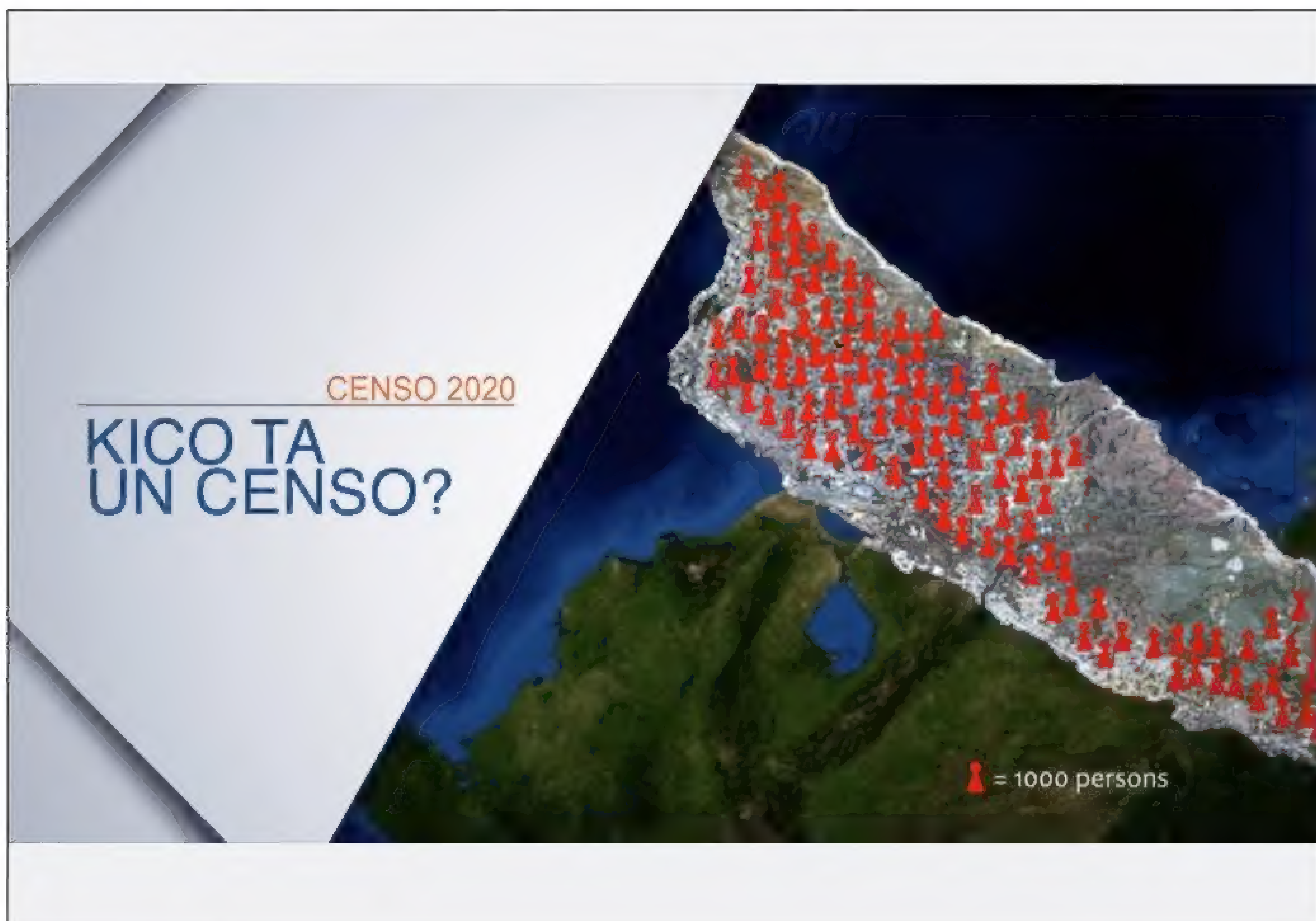
Censo ta un conteo general di poblacion y vivienda. Den otro palabra den un Censo nos ta conta tur hende cu ta bibando

na Aruba riba un momento specifico. E Censo ta wordo teni segun principianan y recomendacionnan di Nacionan Uni y ta wordo teni cada 10 ana.

Na Aruba a cuminsa colecta data pa medio di un Censo oficial na aña 1960, pero prome cu esaki ya a tene un Censo na 1908. Segun datonan di Archivo Nacional, e tempo ey a purba di haya un bista di e cantidad di hende cu ta biba na Aruba y tambe di nan propiedad. Muy particularmente a conta cabay, mula, burico, cabrito, porco y hasta ganzonan.

E prome dos Censo cu a wordo organisa oficialmente na Aruba tabata conteonan general di poblacion. Desde aña 1972 e Censo a bira un conteo general di poblacion y vivienda. Pues e aña aki, 2020, Oficina Central di Estadistica ta organisa e di 6 Censo oficial na Aruba.

Sigui bishita y like e pagina: Central Bureau of Statistics Aruba y asina haya mas informacion y keda bon informa tocante Censo 2020, Pasobra Aruba ta conta riba BO!





Minister Dangui Oduber: TA LAMENTA CU AVP KIER MANCHA INTEGRIDAD DI APA NV Y PORTS OF AMSTERDAM INTERNATIONAL DEN E PROYECTO DI PORTCITY

E siman aki nos por a scucha ex agente policial y actual miembro di parlamento Robert Candelaria cu yen di insinuacionan infunda y sin base riba e proyecto di Portcity na waf. Nos ta lamenta cu netamente un ex agente policial cu na e momentonan aki ta defende corrupcion pasobra e no ta mester busca lew, e por wak links den parlamento Benny Sevinger cu SI ta wordo investiga actualmente kier acusa of insinua cosnan pa danja y mancha e proyecto di Portcity.

Ta bon pa enfatisa cu e proyecto aki ta un masterplan cu tin algun anja caba den pipeline. E proyecto aki ta wordo maneha pa Aruba Ports Authority conhuntamente cu Ports of Amsterdam. E ta un proyecto serio, integro y transparente. Banda di esaki tin ministerio di infraestructura y medio ambiente tambe ta den e proyecto hunto cu departamentonan DIP, kadaster y DOW.

Na momento un miembro di parlamento di partido AVP kier mancha y susha un proyecto asina bunita ta di lamenta. No solamente e ta atacha e bon number di APA NV y su empleadonan sino tambe ta susha y cuestiona integridad di Ports of Amsterdam.

Pa clarifica e informacion erroneo y incorrecto cu ta wordo duna minister Oduber kier a informa cu e terenonan na APA no a ni wordo midi ainda pa kadaster. Tambe tin algun tereno cu ainda mester wordo traspasa di gobierno pa APA. E ta un proceso largo cu ta tuma su tempo y nos tin pleno confianza den tur esnan cu ta liderando e proyecto aki. Te na e momento aki NINGUN parcela a wordo duna na ningun grupo y pesey nos ta condena expresionan infunda di parti Candelaria y partido AVP. Nan kier busca tur manera pa susha y danja number di un proyecto cu lo demostra e diferencia den desaroyo na Aruba. Esaki lo a bira e promer proyecto cu lo

bin cu solamente Boutique Hotels cu ta conforme maneho di ministerio di turismo. Tin henter un proceso transparente cu ta sordo encamina promer cu "gun" cualkier parcela. Nos ta consiente cu tempo di AVP esaki tawata diferente y pesey e diferencia fundamental entre MEP y AVP.

Apa NV tin un acuerdo cu Ports of Amsterdam cu porcierto gobierno di AVP a firma cu nan pa nan yuda maneha e proyecto di Portcity. Pa awe e mesun partido AVP bin cuestiona y susha number di Ports of Amsterdam ta condenabel y te hasta incomprendibel.

Den MEP nos nos no a bai e mesun univesidad di corrupcion cu AVP a bai. Promer cu Candelaria acusa, insinua of purba atacha cualkier proyecto lo ta bon pa e splica y informa comunidad riba e ultimo desaroyonan di e caso di avestruz di su colega Benny Sevinger. Na momento un ex polis ta defende corrupcion cual e ta haciendo den e caso di avestruz nos ta hopi lew di cas na e pais aki. Ta stranja nos hopi cu no tin ningun rueda di prensa of comunicado pa duna nos un update di e caso aki.

Un conseho pa Candelaria, ora bo kier papia di corrupcion, wak den bo partido AVP promer, percura pa tur miembro di parlamento ta clean y despues "purba" acusa otro.



PRESENTACION DURANTE CONFERENCIA DI PRENSA 17 AUG 2020

CASONAN ACTIVO
17 AUG, 2020

CORONAVIRUS
COVID-19

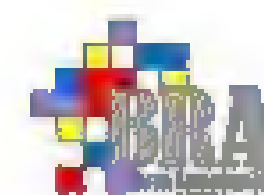
905



Gobierno



Di Aruba



CASONAN GETEST TE CU
17 AUG, 2020

CORONAVIRUS
COVID-19

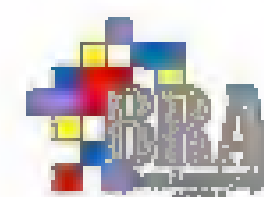
16.528



Gobierno



Di Aruba



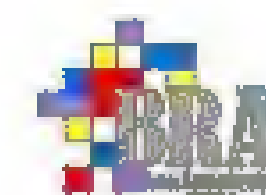
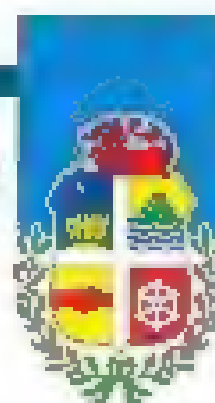
PRESENTACION DURANTE CONFERENCIA DI PRENSA 17 AUG 2020

CASONAN NOBO 1 - 17 AUG, 2020

CORONAVIRUS
COVID-19



Gobierno Di Aruba



ENSEÑANSA

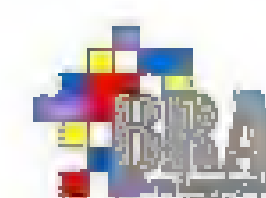
CORONAVIRUS
COVID-19



SCOL TA KEDA CERA PA ALUMNONAN TE
3 SEPTEMBER 2020

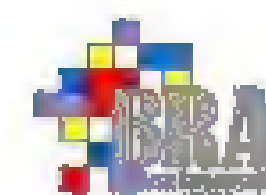


Gobierno Di Aruba



PRESENTACION DURANTE CONFERENCIA DI PRENSA 17 AUG 2020**EMAIL PA ENTREGA
KEHO****CORONAVIRUS
COVID-19****cumpli@crisis.aw**

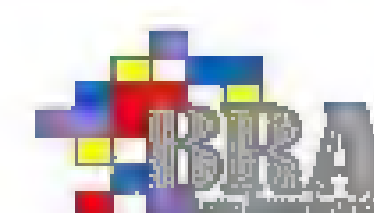
Gobierno Di Aruba

**UPDATE COVID-19****DIAMARS 18-8-2020****CORONAVIRUS
COVID-19****CASONAN CORONA VIRUS ARUBA**

| | TOTAL | RESIDENTE | NO RESIDENTE |
|--------------------------|--------------|------------------|---------------------|
| POSITIVO | 1205 | 1175 | 30 |
| NEGATIVO | 15714 | - | - |
| ACTIVO | 924 | 908 | 16 |
| RECUPERA | 277 | 263 | 14 |
| GETEST | 16919 | - | - |
| GETEST NA AIRPORT | 7919 | - | - |
| MORTO | 4 | 4 | 0 |



Gobierno di Aruba



Comision Condecoracion Real Aruba 2021



GOBIERNO DI ARUBA



Condecoracion Real 2021

Con pa propone un persona?

- Por haci proposicion dor di yena dos formulario.
- E formularionan aki ta obtenibel durante oranan di oficina na balie di Bestuurskantoor na **O'stad y San Nicolas**. Tambe por download e formularionan for di e website di gobierno: www.gobierno.aw
www.overheid.aw
www.government.aw



Ta ricibi petitionnan pa
año **2021** entrante dia
1 juli 2020

E ultimo dia pa entrega
petitionnan ta dia
4 september 2020

Pa mas informacion por yama

Sra. F Perez-Lopez tel: 583-8425

Sra. I. Nicolaas-Ras tel: 584-8880

Decoratiecommissie Aruba Comision Condecoracion Real Aruba

“Duna honor na esun(nan) cu merece honor”

OPORTUNIDAD PA ENTREGA

PROPOSICIONNAN PA CONDECORACION REAL 2021

Aruba a conoce e aña aki un grupo grandi di 17 persona cu a ricibi un Condecoracion Real pa motibo cu nan a destaca riba diferente tereno y/of a dedica nan mes na nos comunidad. Comision Condecoracion Real Aruba ta informa cu entrante dia prome di juli 2020 pueblo di Aruba por entrega proposicionnan pa personanan ricibi un condecoracion real otro aña, na ocasion di celebracion di aña di Rey na april 2021.

Pa un persona por wordo considera pa haya un condecoracion real mester tene cuenta cu e accento ta cay riba prestacionnan particular pa y den comunidad. Tin dos categoria:

- Trabou boluntario, pues trabounan pa cual e persona no a/ta ricibi salario;
- Prestacionnan particular cu un persona a haci contra pago, pues den su trabou.

E prestacionnan aki mester ta di un caliber y nivel di e halto ey cu nan ta surpasa lo cual normalmente ta wordo spera di su trabou y mester tin un balor excepcional pa desaroyo di Aruba.

Tur persona of instancia cu conoce un persona cu na su opinion ta merecedo di un condecoracion real por entrega un proposicion. Pa haci e proposicion aki mester haci uzo di dos formulario special.

E formularionan aki ta obtenibel entrante 1 di juli 2020 na balie abou na entrada na Bestuurskantoor na Playa, na Bestuurskantoor na San Nicolaas of cerca e miembronan di Decoratiecommissie Aruba. Tambe por download e formularionan for di e website di Gobierno: www.gobierno.aw, www.overheid.aw, www.government.aw.

E formularionan di proposicion mester wordo yena completo y detayadamente y mester wordo firma door di e persona(nan) of e instancia cu ta haci e proposicion (“voorsteller”).

E motivacion di e peticion ta di crucial importancia.

Pa evalua e meritonan di un persona cu ta wordo proponi pa un condecoracion real ta di sumo importancia pa duna tur informacion pidi riba e formularionan y pa menciona tur dato y informacion cu por duna realse na e trabou(nan)/actividad(nan) desplega door di e persona en cuestion.

Comision Condecoracion Real Aruba ta enfatisa cu otorgamento di un condecoracion real mester keda un sorpresa pa e persona concerni. Pa e motibo ey ta di suma importancia pa NO informa e persona concerni cu ta bay haci un peticion pe, ni involvi'e den e proceso di prepara un proposicion. Mester haci e trabao preparatorio den tur secrecia. Esaki lo evita un desapunto den caso cu e condecoracion no ta wordo otorga.

E entrega di un proposicion pa un condecoracion real mester wordo haci na Decoratiecommissie Aruba

y mester wordo entrega den un envelop cera na Bureau di Minister Presidente di Aruba (Bureau Minister van Algemene Zaken) na atencion di Decoratiecommissie Aruba, Bestuurskantoor, L.G. Smith Blvd. 76, Oranjestad, Aruba.

Proposicionnan pa condecoracionnan real ta wordo trata na Hulanda door di e organo cu ta carga e nomber di “Nederlandse Kapittel voor de Civiele Orden”. Nan ta duna e conseho definitivo pa cu e condecoracionnan real y nan ta hopi estricto. Por ehempel, den caso cu un persona tin tremendo logronan pa comunidad, pero e tin por ehempel boetnan grave, un persona asina lamentablemente no ta bin na remarca pa un condecoracion real durante cierto periodo. Por ehempel pa un boet durante un aña y dependiendo di e cantidad di boet durante mas aña.

Semper un peticion mester wordo manda hopi luna adelanta, casi un aña adelanta, pa por keda cla cu tur tramite na Aruba y na Hulanda pa asina e personanan por ricibi nan condecoracion na luna di april di e aña venidero. E aña aki e ultimo dia pa entrega un proposicion pa un Condecoracion Real pa aña 2021 ta diabierna 4 di september 2020.

Por favor tuma nota cu proposicionnan incompleto y proposicionnan cu a drenta despues di diabierna 4 di september 2020 lamentablemente no por wordo trata.

Aruba tin hopi persona cu ta contribui na nos comunidad mediante trabou boluntario y personanan cu ta destaca realmente den nan trabou. Ta deseo di Comision Condecoracion Real Aruba pa mira hopi di nan ricibi un condecoracion real na 2021, mescos cu e aña aki. Ta p'esey un peticion na un y tur pa haci un esfuerso pa esaki bira realidad y pa asina Aruba por honra su hendenan balioso. Comision Condecoracion Real Aruba ta spera cu pa aña di Rey 2021 tambe comunidad lo reacciona cu hopi entusiasmo pa reconoce esnan cu ta haci trabou importante pa y den nos comunidad.

Den caso cu tin cualkier pregunta of pa mas informacion por tuma contacto cu e miembronan di Comision Condecoracion Real Aruba:

- sra. F. Perez-Lopez (tel. 583-8425)
- sr. V. Frank (tel. 587-4979)
- sra. N. Anthony (cel. 593-1921)
- sra. I. Nicolaas-Ras (tel. 584-8880)
- sra. R. Garrido (cel. 593-1820)
- sr. D. Figaroa (cel. 741-0100)

Tambe por acerca e comision via e-mail: condeco.aruba@gmail.com



GOBIERNO DI ARUBA

un
Feliz Dia

ISLAONLINE
PA INFORMACION
CORECTO Y BERDAD

Gabinete Wever-Croes